

Distr.: General
4 October 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون
البند 8 من جدول الأعمال
المناقشة العامة

رسالة مؤرخة 28 أيلول/سبتمبر 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى رسالة الممثلة الدائمة لليونان المؤرخة 22 تموز/يوليه 2021 (A/75/972)، أود أن أوجه انتباهكم إلى ما يلي:

ترفض تركيا مرة أخرى الادعاءات التي لا أساس لها من الصحة التي أثيرت في الرسالة المذكورة أعلاه. وتم شرح خلفية الحالة في بحر إيجة وشرق البحر الأبيض المتوسط وكذلك موقف تركيا بشأن التطورات الأخيرة في المنطقة بالتفصيل في رسالتينا المؤرختين 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020 (A/75/521) و 15 حزيران/يونيه 2021 (A/75/929).

وفي هذا الصدد، أود أن أكرر تأكيد استعداد تركيا للحفاظ على حوار هادف لمعالجة وحل جميع المسائل المتعلقة بين تركيا واليونان وفقا للقانون الدولي.

وفيما يتعلق بالتطورات في شرق البحر الأبيض المتوسط، أود أن أشير إلى دعوات تركيا الصادقة إلى التعاون، بما في ذلك اقتراحها عقد مؤتمر إقليمي، كما ورد في رسالتها المؤرخة 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020 (A/75/521).

ونحث اليونان على اعتماد نهج بناء والامتناع عن فرض الأمر الواقع أو اتخاذ إجراءات أحادية الجانب في المنطقة، الأمر الذي لن يؤدي إلا إلى تصعيد التوترات.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة، في إطار البند 8 من جدول الأعمال، ونشرها في الموقع الشبكي لشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، وفي العدد المقبل من نشرة قانون البحار.

(توقيع) فريدون ه. سينييلي أوغلو
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق

